

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28449988									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Schließen Sie den Außenwhirlpool nur an eine geeignete und ordnungsgemäß installierte Stromquelle an.	Only connect the outdoor hot tub to a suitable and properly installed power source.	Connectez le spa extérieur uniquement à une source d'alimentation appropriée et correctement installée.	Collegare la minipiscina da esterno solo a una fonte di alimentazione adatta e correttamente installata.	Sluit de buitenbubbelbad alleen aan op een geschikte en correct geïnstalleerde stroombron.	Conecte el jacuzzi al aire libre únicamente a una fuente de alimentación adecuada y correctamente instalada.	Venkovní vířivku připojte pouze k vhodnému a správně nainstalovanému zdroji energie.	Spajajte vanjsku hidromasažnu kadu samo na prikladan i pravilno instaliran izvor napajanja.	Zunanjo masažno kad priključite samo na ustrezen in pravilno nameščen vir napajanja.	A kültéri pezsgőfürdőt csak megfelelő és megfelelően telepített áramforráshoz csatlakoztassa.
Berühren Sie den Whirlpool nicht mit nassen Händen oder während Sie im Wasser stehen, um Stromschläge zu vermeiden.	To avoid electric shock, do not touch the hot tub with wet hands or while standing in the water.	Pour éviter les chocs électriques, ne touchez pas le spa avec les mains mouillées ou lorsque vous êtes debout dans l'eau.	Per evitare scosse elettriche, non toccare la spa con le mani bagnate o mentre si è in acqua.	Om een elektrische schok te voorkomen, mag u de spa niet aanraken met natte handen of terwijl u in het water staat.	Para evitar descargas eléctricas, no toque el spa con las manos mojadas o mientras esté parado en el agua.	Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, nedotýkejte se vířivky mokřyma rukama nebo když stojíte ve vodě.	Kako biste izbjegli strujni udar, ne dirajte spa kadu mokrim rukama ili dok stojite u vodi.	Da preprečite električni udar, se bazena ne dotikajte z mokrimi rokami ali ko stojite v vodi.	Az áramütés elkerülése érdekében ne érintse meg a fürdőt nedves kézzel vagy vízben állva.
Lassen Sie den Whirlpool niemals unbeaufsichtigt, besonders wenn Kinder in der Nähe sind.	Never leave the hot tub unattended, especially when children are nearby.	Ne laissez jamais le spa sans surveillance, surtout lorsque des enfants se trouvent à proximité.	Non lasciare mai la vasca idromassaggio incustodita, soprattutto quando si trovano nelle vicinanze dei bambini.	Laat de hot tub nooit onbeheerd achter, vooral niet als er kinderen in de buurt zijn.	Nunca deje el jacuzzi sin vigilancia, especialmente cuando hay niños cerca.	Nikdy nenechávejte vířivku bez dozoru, zvláště pokud jsou v její blízkosti děti.	Nikada ne ostavljajte hidromasažnu kadu bez nadzora, pogotovo ako su djeca u blizini.	Masažne kadi nikoli ne puščajte brez nadzora, še posebej, če so v bližini otroci.	Soha ne hagyja felügyelet nélkül a pezsgőfürdőt, különösen, ha gyerekek vannak a közelben.
Achten Sie darauf, dass sich keine losen Gegenstände oder Hindernisse im Whirlpool befinden, um Unfälle zu vermeiden.	To avoid accidents, make sure there are no loose objects or obstructions in the hot tub.	Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets lâches ou d'obstructions dans le spa pour éviter les accidents.	Assicurarsi che non vi siano oggetti sciolti o ostruzioni nella spa per evitare incidenti.	Zorg ervoor dat er geen losse voorwerpen of obstakels in de spa aanwezig zijn om ongelukken te voorkomen.	Asegúrese de que no haya objetos sueltos ni obstrucciones en el spa para evitar accidentes.	Ujistěte se, že ve vířivce nejsou žádné volné předměty nebo překážky, abyste předešli nehodám.	Pazite da u toplicama nema labavih predmeta ili prepreka kako biste izbjegli nezgode.	Prepričajte se, da v masažnem bazenu ni nepritrjenih predmetov ali ovir, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a fürdőben ne legyenek laza tárgyak vagy akadályok.
Überschreiten Sie nicht die maximale Belegungskapazität des Whirlpools, um Überlastung und potenzielle Gefahren zu vermeiden.	To avoid overloading and potential hazards, do not exceed the maximum occupancy capacity of the hot tub.	Pour éviter les surcharges et les dangers potentiels, ne dépassez pas la capacité d'occupation maximale du spa.	Per evitare sovraccarichi e potenziali pericoli, non superare la capacità massima di occupazione della spa.	Om overbelasting en potentiële gevaren te voorkomen, mag u de maximale bezettingscapaciteit van de spa niet overschrijden.	Para evitar sobrecargas y posibles peligros, no exceda la capacidad máxima de ocupación del spa.	Abyste předešli přetížení a potenciálním nebezpečím, nepřekračujte maximální kapacitu vířivky.	Kako biste izbjegli preopterećenje i potencijalne opasnosti, nemojte prekoračiti maksimalnu zauzetost spa kupališta.	Da bi se izognili preobremenitvi in morebitnim nevarnostim, ne prekoračite največje zasedenosti bazena.	A túlterhelés és a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében ne lépje túl a fürdő maximális befogadóképességét.
Stellen Sie sicher, dass alle Benutzer bequem im Whirlpool Platz finden und genügend Bewegungsfreiheit haben.	Make sure that all users can fit comfortably in the hot tub and have enough space to move around.	Assurez-vous que tous les utilisateurs peuvent s'installer confortablement dans le spa et disposer de suffisamment d'espace pour se déplacer.	Assicurarsi che tutti gli utenti possano stare comodamente nella spa e abbiano abbastanza spazio per muoversi.	Zorg ervoor dat alle gebruikers comfortabel in de spa kunnen passen en voldoende bewegingsruimte hebben.	Asegúrese de que todos los usuarios puedan caber cómodamente en el spa y tengan suficiente espacio para moverse.	Ujistěte se, že se všichni uživatelé pohodlně vejdou do vířivky a mají dostatek prostoru pro pohyb.	Pobrinite se da se svi korisnici udobno smjeste u spa i imaju dovoljno prostora za kretanje.	Poskrbite, da se lahko vsi uporabniki udobno namestijo v spa in da imajo dovolj prostora za gibanje.	Győződjön meg arról, hogy minden felhasználó kényelmesen elfér a fürdőben, és elegendő hely áll rendelkezésére a mozgáshoz.
Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur im Whirlpool angemessen ist und nicht zu heiß ist, um Verbrennungen zu vermeiden.	Make sure the water temperature in the hot tub is appropriate and not too hot to avoid burns.	Assurez-vous que la température de l'eau dans le spa est appropriée et pas trop chaude pour éviter les brûlures.	Assicurarsi che la temperatura dell'acqua nella vasca idromassaggio sia adeguata e non troppo calda per evitare scottature.	Zorg ervoor dat de watertemperatuur in de hot tub geschikt is en niet te heet om brandwonden te voorkomen.	Asegúrese de que la temperatura del agua en el jacuzzi sea adecuada y no demasiado caliente para evitar quemaduras.	Ujistěte se, že teplota vody ve vířivce je přiměřená a není příliš horká, abyste se nepopálili.	Provjerite je li temperatura vode u hidromasažnoj kadi odgovarajuća i ne prevruća kako biste izbjegli opekline.	Prepričajte se, da je temperatura vode v masažni kadi primerna in ne prevročna, da preprečite opekline.	Ügyeljen arra, hogy a pezsgőfürdőben a víz hőmérséklete megfelelő legyen, és ne legyen túl meleg, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
Vermeiden Sie es, längere Zeit bei hohen Temperaturen im Whirlpool zu bleiben, um Überhitzung oder Dehydrierung zu vermeiden.	Avoid staying in the hot tub at high temperatures for long periods of time to avoid overheating or dehydration.	Évitez de rester dans le spa à des températures élevées pendant de longues périodes pour éviter la surchauffe ou la déshydratation.	Evitare di rimanere nella vasca idromassaggio a temperature elevate per lunghi periodi di tempo per evitare il surriscaldamento o la disidratazione.	Vermijd langdurig verblijf in de hot tub bij hoge temperaturen om oververhitting of uitdroging te voorkomen.	Evite permanecer en el jacuzzi a altas temperaturas durante largos períodos de tiempo para evitar el sobrecalentamiento o la deshidratación.	Vyhňte se dlouhodobému pobytu ve vířivce při vysokých teplotách, aby nedošlo k přehřátí nebo dehydrataci.	Izbjegavajte boravak u vrućoj kadi na visokim temperaturama dulje vrijeme kako biste izbjegli pregrijavanje ili dehidraciju.	Izogibajte se dolgotrajnemu bivanju v masažni kadi pri visokih temperaturah, da preprečite pregrevanje ali dehidracijo.	túlmelegedés vagy a kiszáradás elkerülése érdekében kerülje a magas hőmérsékletű kádban való tartózkodást hosszú ideig.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28449988									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Außenwhirlpool ordnungsgemäß geerdet ist und gemäß den örtlichen Bauvorschriften und Bestimmungen installiert wurde.	Make sure the outdoor hot tub is properly grounded and installed in accordance with local building codes and regulations.	Assurez-vous que le spa extérieur est correctement mis à la terre et installé conformément aux codes et réglementations du bâtiment locaux.	Assicurarsi che la vasca idromassaggio da esterno sia adeguatamente collegata a terra e installata in conformità con i codici e le normative edilizie locali.	Zorg ervoor dat de buitenbubbelbad goed geaard is en geïnstalleerd is in overeenstemming met de plaatselijke bouwvoorschriften en -voorschriften.	Asegúrese de que el spa para exteriores esté correctamente conectado a tierra e instalado de acuerdo con los códigos y normativas de construcción locales.	Ujistěte se, že venkovní vířivka je řádně uzemněna a instalována v souladu s místními stavebními předpisy a předpisy.	Provjerite je li vanjska hidromasažna kada ispravno uzemljena i instalirana u skladu s lokalnim građevinskim propisima i propisima.	Prepričajte se, da je zunanja masažna kad pravilno ozemljena in nameščena v skladu z lokalnimi gradbenimi predpisi in predpisi.	Győződjön meg arról, hogy a kültéri pezsgőfürdő megfelelően földelve van, és a helyi építési előírásoknak és előírásoknak megfelelően van felszerelve.
Lassen Sie die Installation und Wartung des Whirlpools von qualifiziertem Fachpersonal durchführen, um sicherzustellen, dass alle Sicherheitsstandards eingehalten werden.	Have the hot tub installed and serviced by qualified professionals to ensure that all safety standards are met.	Faites effectuer l'installation et l'entretien du spa par des professionnels qualifiés pour garantir que toutes les normes de sécurité sont respectées.	Far eseguire l'installazione e la manutenzione della spa da professionisti qualificati per garantire il rispetto di tutti gli standard di sicurezza.	Laat de installatie en het onderhoud van de spa uitvoeren door gekwalificeerde professionals om er zeker van te zijn dat aan alle veiligheidsnormen wordt voldaan.	Haga que la instalación y el mantenimiento del spa sean realizados por profesionales calificados para garantizar que se cumplan todos los estándares de seguridad.	Nechte instalaci a údržbu vířivky provádět kvalifikovanými odborníky, aby bylo zajištěno splnění všech bezpečnostních norem.	Neka instalaciju i održavanje spa provode kvalificirani stručnjaci kako bi se osiguralo da su zadovoljeni svi sigurnosni standardi.	Namestitev in vzdrževanje spa naj opravijo usposobljeni strokovnjaki, da zagotovite izpolnjevanje vseh varnostnih standardov.	A fürdő telepítését és karbantartását képzett szakemberekkel végeztesse el, hogy minden biztonsági előírást betartsanak.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašчени strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.